



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Istungidokument

A7-0297/2010

28.10.2010

RAPORT

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktiga 28 (KOM(2010)0489 – C7-0280/2010 – 2010/2214(BUD))

Eelarvekomisjon

Raportöör: Barbara Matera

SISUKORD

	lehekülg
EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK.....	3
LISA: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS	6
SELETUSKIRI	7
LISA: TÖÖHÕIVE- JA SOTSIAALKOMISJONI KIRI	10
PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS.....	12

EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktiga 28 (taotlus EGF/2009/021 IE/SR Technics, Iirimaa) (KOM(2010)0489 – C7-0280/2010 – 2010/2214(BUD))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (KOM(2010)0489 – C7-0280/2010);
 - võttes arvesse Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta¹, eriti selle punkti 28;
 - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta² (EGFi määrust);
 - võttes arvesse tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni kirja;
 - võttes arvesse eelarvekomisjoni raportit ja tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0297/2010),
- A. arvestades, et Euroopa Liit on loonud asjakohased õigusloomega seotud ja eelarvevahendid, et anda täiendavat abi töötajatele, kes kannatavad maailma kaubanduses toimunud oluliste struktuurimuutuste tagajärgede tõttu, ning aidata neil uuesti tööturule integreeruda;
- B. arvestades, et EGF-i rakendusala on laiendatud nii, et alates 1. maist 2009 esitatud taotluste puhul võib toetust anda ka töötajatele, kes on koondatud otseselt ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tagajärjel;
- C. arvestades, et koondatud töötajatele antav Euroopa Liidu rahaline abi peaks olema dünaamiline ning see tuleks teha kättesaadavaks võimalikult kiiresti ja tõhusalt vastavalt Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsioonile, mis võeti vastu 17. juulil 2008. aastal toimunud lepituskohtumisel, ning võttes EGF-i kasutuselevõtmise üle otsustamisel nõuetekohaselt arvesse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet;
- D. arvestades, et Iirimaa on taotlenud abi seoses 850 inimese koondamisega õhutranspordisektori ettevõttes SR Technics Ireland Ltd, mis tegutseb Dublinis, NUTS III piirkonnas;

¹ ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

² ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

- E. arvestades, et taotlus vastab EGF-i määruses sätestatud abikõlblikkuse kriteeriumidele,
1. palub asjaomastel institutsioonidel teha vajalikke jõupingutusi EGF-i kasutuselevõtmise kiirendamiseks;
 2. tuletab meelde institutsioonide võetud kohustust tagada sujuv ja kiire menetluskord EGF-i kasutuselevõtmist käsitlevate otsuste vastuvõtmiseks ning näha üksikisikule ette ühekordne ja ajaliselt piiratud toetus eesmärgiga aidata töötajaid, kes on üleilmastumise tõttu ning finants- ja majanduskriisi tagajärjel koondatud; rõhutab, et EGF võib aidata koondatud töötajaid uuesti tööturuga siduda;
 3. rõhutab, et vastavalt EGF-i määruse artiklile 6 tuleb tagada, et fond toetaks koondatud töötajate uuesti tööturule integreerimist; rõhutab, et fondist saadav abi ei tohi asendada siseriiklikust õigusest või kollektiivlepingutest tulenevaid äriühingute vastutusalas olevaid meetmeid ega äriühingute või sektorite ümberkorraldamise meetmeid;
 4. võtab teadmiseks, et EGF-i rahastatavate individuaalsete teenuste kooskõlastatud paketti puudutav teave sisaldab üksikasju selle kohta, kuidas need meetmed täiendavad struktuurifondidest rahastatavaid meetmeid; kordab oma nõudmist esitada nende andmete võrdlev analüüs ka fondi aastaaruannetes;
 5. tervitab asjaolu, et seoses EGF-i kasutuselevõtmisega on komisjon kavandanud maksete assigneeringute alternatiivse allika Euroopa Sotsiaalfondi kasutamata vahendite asemel, seda pärast Euroopa Parlamendi sagedasi meeldetuletusi, et EGF loodi eraldi instrumendina, millel on oma eesmärgid ja tähtajad ning seetõttu tuleb kindlaks määrata ümberpaigutamiseks asjakohased eelarveread;
 6. märgib siiski, et antud juhul paigutatakse EGF-i vahendite kasutuselevõtmiseks maksete assigneeringud ümber eelarvereadelt, mis on nähtud ette VKEde toetamiseks ja uuendustegevuseks; peab kahetsusväärseks komisjoni tõsiseid puudujääke konkurentsivõime ja uuendustegevuse programmide rakendamisel, eelkõige majanduskriisi ajal, mis peaks märkimisväärselt suurendama vajadust sellise abi järele;
 7. tuletab meelde, et EGF-i toimimist ja lisandväärtust tuleks hinnata 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe alusel loodud programmide ja muude eri vahendite üldise hindamise raames mitmeaastase finantsraamistiku (2007–2013) vahekokkuvõtte tegemise käigus;
 8. tunneb heameelt komisjoni ettepaneku uue vormingu üle, sest selle seletuskirjas antakse selge ja üksikasjalik teave taotluse kohta, analüüsitakse abikõlblikkuse kriteeriume ning selgitatakse taotluse heakskiitmise põhjuseid; see vastab Euroopa Parlamendi nõudmistele;
 9. kiidab käesolevale resolutsioonile lisatud otsuse heaks;
 10. teeb presidendile ülesandeks kirjutada koos nõukogu eesistujaga otsusele alla ja korraldada selle avaldamine Euroopa Liidu Teatajas;
 11. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon koos selle lisaga nõukogule ja

komisjonile.

LISA: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS

[kuupäev]

Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktiga 28 (taotlus EGF/2009/021 IE/SR Technics, Iirimaa)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta¹, eriti selle punkti 28,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta,² eriti selle artikli 12 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut³

ning arvestades järgmist:

- (1) Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (edaspidi „fond”) on asutatud selleks, et osutada täiendavat abi töötajatele, kes on koondatud seoses globaliseerumisest tingitud oluliste struktuurimuutustega maailmakaubanduses, ja aidata neil tööturule tagasi pöörduda.
- (2) Fondi rakendusala on laiendatud nii, et alates 1. maist 2009 esitatud taotluste puhul võib toetust anda ka töötajatele, kes on koondatud otseselt ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tagajärjel.
- (3) 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe kohaselt on fondi kasutamise ülemmäär 500 miljonit eurot aastas.
- (4) Iirimaa esitas 9. oktoobril 2009 taotluse fondi kasutuselevõtmiseks seoses äriühingus SR Technics toimunud koondamistega ja saatis lisateavet viimati 18. mail 2010. Taotlus vastab rahalise toetuse kindlaksmääramise nõuetele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1927/2006 artiklis 10. Seetõttu teeb komisjon ettepaneku võtta kasutusele 7 445 863 euro suurune summa.

¹ ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

² ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

³ ELT C [...], [...], lk [...].

- (5) Seetõttu tuleks võtta kasutusele fondi vahendid, et anda Iirimaa taotluse põhjal rahalist toetust,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvest võetakse Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi (EGF) raames kasutusele 7 445 863 eurot kulukohustuste ja maksete assigneeringutena.

Artikkel 2

Käesolev otsus avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas.

(Allakirjutamise aeg ja koht)

*Euroopa Parlamendi nimel
president*

*Nõukogu nimel
eesistuja*

SELETUSKIRI

I. Taust

Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond asutati selleks, et osutada täiendavat abi töötajatele, kes kannatavad maailmakaubanduse oluliste struktuurimuutuste tagajärjel.

Vastavalt 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta)¹ punktile 28 ning määruse (EÜ) nr 1927/2006² artiklile 12 ei tohi fond ületada maksimaalset summat 500 miljonit eurot, mis eraldatakse varust, mis on tekkinud eelmise aasta kulude üldise ülemmäära ja/või kahe eelmise aasta jooksul tühistatud kulukohustuste assigneeringute raames, võtmata seejuures arvesse finantsraamistiku rubriigiga 1b seotud assigneeringuid. Asjakohane summa kantakse eelarvesse eraldisena niipea, kui piisavad varud ja/või tühistatud kulukohustused on kindlaks tehtud.

Korra kohaselt esitab komisjon fondi käivitamiseks (taotlusele positiivse hinnangu andmise korral) eelarvapädevatele institutsioonidele ettepaneku fondi kasutuselevõtuks ning samal ajal vastava ümberpaigutamise taotluse. Üheaegselt võidakse korraldada kolmepoolne menetlus, et saavutada kokkulepe fondi kasutamises ja vajalikes summades. Kolmepoolne menetlus võib toimuda lihtsustatud kujul.

II. Ülevaade olukorrast: komisjoni ettepanek

Komisjon kiitis 21. septembril 2010 heaks uue ettepaneku võtta vastu otsus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta Iirimaale vahendite eraldamiseks, et toetada ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tagajärjel koondatud töötajate uuesti tööturule integreerimist.

Kõnealune on seitsmeteistkümnes taotlus, mida tuleb 2010. aasta eelarve raames käsitleda ja see puudutab Iirimaa kasuks Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondist kokku 7 445 863 euro kasutuselevõtmist. Taotlus puudutab 1135 inimese (kellest 850 kuuluvad toetuse sihtgruppi) koondamist 3. aprillist kuni 2. augustini 2009 kestnud neljakuulise arvestusperioodi jooksul õhutranspordisektori ettevõttes SR Technics Ireland Ltd, mis tegutseb Dublinis, NUTS III piirkonnas.

Kõnealune taotlus (juhtum EGF/2009/021 IE/Technics) esitati komisjonile 9. oktoobril 2009 ja selle kohta saadeti lisateavet 18. maini 2010. Taotlus põhines Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi käsitleva määruse artikli 2 punkti a sekkumiskriteeriumil, mis eeldab, et nelja kuu jooksul koondatakse ettevõttes, kaasa arvatud tarnijate ja tootmisahela järgmise etapi tootjate juures, vähemalt 500 töötajat, ning taotlus esitati 10-nädalase tähtaja jooksul (määruse artikkel 5).

Komisjoni hinnang põhines järgmisel tabelil: koondamiste ja maailmakaubanduse oluliste struktuurimuutuste või finantskriisi vahelise seose analüüs; asjaomaste koondamiste

¹ ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

² ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

ettenägematu laad; koondatavate arvu esitamine ning artikli 2 punkti a kriteeriumidele vastavuse tõendamine; koondamiste ettenägematu laadi selgitus; koondamisi teostavate ettevõtete ning asjaomaste töötajate kindlaksmääramine; asjaomase territooriumi ning selle asutuste ja sidusrühmade kindlaksmääramine ning koondamiste oodatav mõju kohalikule, piirkondlikule või riigi tööhõivele; rahastatav kooskõlastatud individuaalsete teenuste pakett ja selle kulude jaotus, kaasa arvatud selle täiendavus struktuurifondidest rahastatavate meetmetega; kuupäevad, millal alustati või kavandatakse alustada individuaalse teenuse osutamist asjaomastele töötajatele; menetlused tööturu osapoolte konsulteerimiseks; juhtimine ja kontrollisüsteemid.

Komisjoni hinnangul vastab taotlus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi käsitlevas määruses sätestatud abikõlblikkuse kriteeriumidele ning komisjon soovib eelarvapädevatel institutsioonidel taotluse heaks kiita.

Komisjon on esitanud fondi kasutuselevõtuks eelarvapädevatele institutsioonidele ümberpaigutamise taotluse (DEC 28/2010) kokku 7 445 863 euro ümberpaigutamiseks Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi reservist (40 02 43) kulukohustustena ja eelarverealet „Ettevõtete toetamise programmi lõpuleviimine: väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete (VKE) finantskeskkonna parandamine” (01 04 05) maksetena Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi eelarverealet (04 05 01).

Raportöör väljendab heameelt, et komisjon on kindlaks määranud maksete assigneeringute alternatiivsed allikad, milleks ei ole Euroopa Sotsiaalfondi kasutamata vahendid, seda seoses Euroopa Parlamendi sagedaste taotlustega.

Raportöör on siiski seisukohal, et antud juhul tehtud valik (eelarverida, mis on nähtud ette VKEde toetamiseks ja uuendustegevuseks) ei ole rahuldav, arvestades komisjoni tõsiseid puudujääke konkurentsivõime ja uuendustegevuse programmide rakendamisel.

Majanduskriisi ajal tuleks neid assigneeringuid pigem hoopis suurendada. Raportöör kutsub seetõttu komisjoni üles jätkama oma jõupingutusi edaspidi maksete assigneeringute jaoks asjakohasemate eelarveridade leidmiseks.

Institutsioonidevahelise kokkuleppe kohaselt on fondi kasutamise ülemmäär 500 miljonit eurot aastas.

Eelarvapädevad institutsioonid on 2010. aastal heaks kiitnud juba üksteist ettepanekut Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise ja tehnilise abiga seotud ümberpaigutamise kohta kogusummas 32 943 098 eurot, millele liitub alles arutluse all olevate ettepanekutega seotud 14 489 399 eurot, ning see tähendab, et 2010. aasta lõpuni on võimalik kasutada veel 452 567 503 eurot.

III. Menetlus

Komisjon on esitanud ümberpaigutamise taotluse¹, et kirjendada 2010. aasta eelarvesse konkreetsed kulukohustuste ja maksete assigneeringud, nagu on nõutud 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktis 28.

Kolmepoolne menetlus, mis puudutab komisjoni ettepanekut võtta vastu otsus fondi

¹ Ümberpaigutamise taotlus DEC 28/2010, 1. september 2010.

kasutuselevõtmise kohta, võib toimuda õigusliku aluse artikli 12 lõike 5 kohaselt lihtsustatud vormis (kirjavahetusena), välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament ja nõukogu ei saavuta kokkulepet.

Vastavalt sisekokkuleppele tuleb protsessi kaasata tööhõive- ja sotsiaalkomisjon, kes pakuks konstruktiivset tuge ja aitab hinnata fondi taotlusi.

Pärast hindamist esitas Euroopa Parlamendi tööhõive- ja sotsiaalkomisjon fondi kasutuselevõtmise kohta oma seisukoha, mis on esitatud käesolevale raportile lisatud arvamuses.

17. juulil 2008. aastal toimunud lepituskohtumisel vastu võetud Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsioonis kinnitati, kui oluline on tagada, et fondi kasutuselevõtmist käsitlevad otsused võetakse vastu kiiresti ning kooskõlas institutsioonidevahelise kokkuleppega.

LISA: TÖÖHÕIVE- JA SOTSIAALKOMISJONI KIRI

ES/jm
D(2010)49422

M. Alain Lamassoure
eelarvekomisjoni esimees
ASP 13E158

Teema: Arvamus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta juhtumi EGF/2009/021 IE/SR Technics korral (KOM(2009)489 lõplik)

Austatud härra Lamassoure

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon ning Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi käsitlev töörühm arutasid fondi kasutuselevõtmist juhtumi EGF/2009/021 IE/SR Technics korral ja võtsid vastu järgmise arvamuse.

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon ning Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi käsitlev töörühm toetavad fondi kasutuselevõtmist selle taotluse alusel. Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon esitab sellega seoses mõned märkused, mis ei sea kuidagi kahtluse alla maksete ümberpaigutamist.

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni tähelepanekud põhinevad järgmistel kaalutlustel:

- A) arvestades, et komisjon sai taotluse 9. jaanuaril 2009 ning sellele lisati täiendavat teavet viimati 18. mail 2010;
- B) arvestades, et Iirimaa valitsuse ja komisjoni andmeil on 1135 koondamist, millest 800 toimusid vaatlusperioodil 3. aprillist kuni 2. augustini 2009, seotud õhustranspordi kasutamise vähenemisega, mis tulenes ülemaailmsest finants- ja majanduskriisist;
- C) arvestades, et Iirimaa ametiasutuste väitel ei olnud võimalik praeguse ülemaailmse majandus- ja finantskriisi tõsidust ette aimata ning seepärast ei olnud võimalik kriisile plaanipäraselt ega sammhaaval reageerida;
- D) arvestades, et sotsiaaltoetuse saajate registrisse „Live Register” kantud inimeste arv suurenes neljas krahvkonnas, mida koondamised puudutasid, rohkem kui 20%, ning arvestades, et koondamised tekitavad tõsist kahju ka kaudse töötuse vallas, sest paljud töötajad on kaotanud suure osa sissetulekust ning äriühing SR Technics ei osta enam ei kohalikke ega piirkondlikke kaupu ja teenuseid;
- E) arvestades, et pole täpset teavet vallandatud töötajate haridustaseme kohta;

- F) arvestades, et 93,8% koondatud töötajatest on mehed ja et 95,1% neist on vanuses 25–54 eluaastat;
- G) arvestades, et 20,4% äriühingu SR Technics töötajatest olid juhid, 17,9% tehnilised töötajad ning 47,3% oskus- ja käsitöölised.

Ülaltoodut arvestades palub tööhõive- ja sotsiaalkomisjon vastutaval eelarvekomisjonil lisada Iirimaa taotlust käsitleva resolutsiooni ettepanekusse järgmised ettepanekud:

1. nõustub komisjoniga, et taotluses on täidetud rahalise toetuse saamiseks vajalikud tingimused, mis on sätestatud Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi määruses 1927/2006, mida on muudetud 2009. aastal;
2. palub komisjonil lähemalt selgitada, miks seoses selle taotlusega, mis näib praegusel kujul esitatuna selge ja põhjendatud, kulus nii kaua aega (üks aasta) kontrollimiseks, enne kui see esitati eelarvepädevale institutsioonile;
3. palub rohkem teavet selle kohta, milliseid meetmeid pakuti koondatud töötajatele sest ajast saadik, kui nad kaotasid töö alates 2009. aasta aprillist (ja varem);
4. kiidab heaks koondatud töötajatele pakutavad erinevad meetmed, nagu kutsenõustamine ja koolitus põhioskuste omandamiseks, koondatud praktikantide koolitus töökohal ja väljaspool töökohta, kutseõpe, ettevõtluse ja füüsilisest isikust ettevõtjate toetamine ning kolmanda tasandi haridus;
5. peab kahetsusväärseks, et ametiühinguid ei ole nimetatud peamiste või toetavate sidusrühmade hulgas, ning palub Iirimaa ametiasutustel täpsemalt selgitada, kuidas olid tööturu osapooled kaasatud taotluse esitamisesse ja kuidas nad hakkavad osalema meetmete rakendamises.

Lugupidamisega

Pervenche Berès

PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS

Vastuvõtmise kuupäev	26.10.2010
Lõpphääletuse tulemus	+: 19 -: 0 0: 1
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Reimer Böge, Lajos Bokros, Giovanni Collino, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Ivars Godmanis, Jutta Haug, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Vladimír Maňka, Barbara Matera, Claudio Morganti, Dominique Riquet, László Surján, Angelika Werthmann, Jacek Włosowicz
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Paul Rübig
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)	Brian Crowley